

**PCT****Änderung des Gebührenverzeichnisses**

Die Versammlung des PCT-Verbandes hat in der Zeit vom 24. bis 28. September 1984 in Genf ihre 12. (8. außerordentliche) Tagung abgehalten und mit Wirkung ab 1. Januar 1985 die Beträge der im Gebührenverzeichnis im Anhang zur PCT-Ausführungsordnung aufgeführten Gebühren neu festgesetzt sowie Position 2 des Gebührenverzeichnisses geändert. Die Gegenwerte der neuen Beträge in anderen Währungen als Schweizer Franken sind aufgrund der am 24. September 1984 geltenden Wechselkurse festgelegt worden<sup>1)</sup>. Das Gebührenverzeichnis in der ab 1. Januar 1985 verbindlichen Fassung wird nachstehend wiedergegeben.

**Gebührenverzeichnis**

Gebühr	Betrag
1. Grundgebühr: (Regel 15.2 Absatz a)	
falls die internationale Anmeldung nicht mehr als 30 Blätter enthält	
654 Schweizer Franken	
falls die internationale Anmeldung mehr als 30 Blätter enthält	
654 Schweizer Franken und 13 Franken für jedes 30 Blätter übersteigende Blatt	
2. Bestimmungsgebühr: (Regel 15.2 Absatz a)	
158 Schweizer Franken für jede gebührenpflichtige Bestimmung, höchstens jedoch 1580 Schweizer Franken (jede über 10 hinausgehende Bestim- mung ist gebührenfrei)	
3. Bearbeitungsgebühr: (Regel 57.2 Absatz a)	
200 Schweizer Franken	
4. Zusätzliche Bearbeitungsgebühr: (Regel 57.2 Absatz b)	
200 Schweizer Franken	
Zuschlagsgebühr	
5. Zuschlagsgebühr wegen verspäteter Zahlung: (Regel 16bis.2 Absatz a)	
Mindestbetrag: 248 Schweizer Franken	
Höchstbetrag: 624 Schweizer Franken	

**PCT****Amendment of the Schedule of Fees**

The Assembly of the PCT Union held its twelfth (8th extraordinary) session in Geneva from 24 to 28 September 1984. It revised with effect as of 1 January 1985 the amounts of the fees appearing in the Schedule of Fees annexed to the Regulations under the PCT and amended no. 2 of the Schedule of Fees. The equivalents of the revised amounts in currencies other than Swiss francs have been determined on the basis of the exchange rates applicable on 24 September 1984<sup>1)</sup>. The Schedule of Fees binding as from 1 January 1985 is reproduced below.

**Schedule of Fees**

Fees	Amounts
1. Basic Fee: (Rule 15.2(1))	
if the international application contains not more than 30 sheets	654 Swiss francs
if the international application contains more than 30 sheets	654 Swiss francs plus 13 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2(a))	158 Swiss francs per designation for which the fee is due, with a maximum of 1580 Swiss francs, any such designation in excess of 10 being free of charge
3. Handling Fee: (Rule 57.2(a))	200 Swiss francs
4. Supplement to the Handling Fee: (Rule 57.2(b))	200 Swiss francs
Surcharges	
5. Surcharge for late payment: (Rule 16bis.2(a))	Minimum: 248 Swiss francs Maximum: 624 Swiss francs

**PCT****Modification du barème de taxes**

L'Assemblée de l'Union PCT a tenu sa douzième session (8<sup>e</sup> session extraordinaire) à Genève du 24 au 28 septembre 1984. Elle a procédé, avec effet au 1er janvier 1985, à la révision du montant des taxes mentionnées dans le barème de taxes figurant en annexe au règlement d'exécution du PCT ainsi qu'à une modification du poste 2 du barème de taxes. Les contre-valeurs des nouveaux montants exprimées dans des monnaies autres que le franc suisse ont été fixées sur la base des cours de change en vigueur au 24 septembre 1984<sup>1)</sup>. Le barème de taxes est repris ci-après dans la version applicable à compter du 1er janvier 1985.

**Barème de taxes**

Taxes	Montants
1. Taxe de base: (règle 15.2.a))	
si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles	654 francs suisses
si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles	654 francs suisses plus 13 francs suisses par feuille à compter de la 31 e
2. Taxe de désignation: (règle 15.2.a))	158 francs suisses par désignation soumise à la taxe, avec un maximum de 1580 francs suisses, toute désignation (soumise à la taxe) à compter de la 11e étant gratuite
3. Taxe de traitement: (règle 57.2,a))	200 francs suisses
4. Supplément à la taxe de traitement: (règle 57.2.b))	200 francs suisses
Surtaxes	
5. Surtaxe pour paiement tardif: (règle 16bis.2.a))	Minimum: 248 francs suisses Maximum: 624 francs suisses

<sup>1)</sup> Vgl. PCT-Blatt Nr. 25/1984, S. 3095.

<sup>1)</sup> Cf. PCT Gazette No. 25/1984, p. 3095.

<sup>1)</sup> Cf. Gazette du PCT n° 25/1984, p. 3101